



Ganzheitliches Verpackungsdenken

Schweizerisches Verpackungsinstitut  
Institut Suisse de l'Emballage  
Istituto Svizzero dell'Imballaggio  
Swiss Packaging Institute

---

## Regolamento d'esame

per

**l'esame professionale superiore di Packaging Manager**

del **26 MAR 2012**

---

Visto l'articolo 28 capoverso 2 della legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale l'organo responsabile di cui al punto 1.2 emana il seguente regolamento d'esame.

### **1 DISPOSIZIONI GENERALI**

#### **1.1 Scopo dell'esame**

##### **Campo di lavoro**

I Packaging Manager con diploma federale assumono, nel settore dell'imballaggio, impegnativi compiti professionali ed imprenditoriali. Essi sviluppano ed ottimizzano imballaggi, pianificano la produzione, conducono e consigliano gruppi di lavoro e si occupano del marketing.

##### **Importanti competenze professionali**

I packaging manager con diploma federale sono in grado di:

- Sviluppare e/o di ottimizzare complete soluzioni d'imballaggio.
- Applicare i metodi e mezzi di comunicazione visivi.
- Considerare le questioni d'interazione tra prodotto e imballaggio.
- Valutare la sostenibilità delle soluzioni d'imballaggio.
- Coordinare, accompagnare e condurre i progetti o i loro sotto-processi.
- Creare o interpretare informazioni specifiche e documentazioni.
- Utilizzare correttamente le tecnologie dell'informazione e della comunicazione.
- Orientati al lavoro in gruppi pluridisciplinari, conducono e consigliano nella gestione aziendale

**Professione**

I packaging manager sono professionisti nel settore dell'imballaggio. Lavorano ovunque, dove gli imballaggi vengono prodotti od utilizzati. Ad esempio per il produttore dell'imballaggio, aziende d'imbottigliamento e per le aziende cui prodotti devono essere imballate.

Loro associano le diverse esigenze funzionali ed estetiche e conoscono i materiali, sistemi complessi e tecnologie utilizzati nel settore dell'imballaggio. Essi hanno anche il know-how necessario per applicare le responsabilità di gestione aziendale.

Come generalisti valutano soluzioni d'imballaggio olistico e sostenibili. Prendono in considerazione gli aspetti ecologici ed economici, nonché le funzioni come la protezione, la logistica e il marketing per lo sviluppo e l'ottimizzazione di soluzioni d'imballaggio.

**Contributo della professione per la società, l'economia e l'ambiente**

I packaging manager con diploma federale apportano, con la loro esperienza olistica in soluzioni d'imballaggio, un contributo sostenibile e indicativo per la protezione dei prodotti, delle persone e dell'ambiente.

**1.2 Organo responsabile**

1.21 L'organo responsabile è costituito dalla seguente o dalle seguenti organizzazioni del mondo del lavoro:

**Istituto svizzero dell'imballaggio SVI**

1.22 L'organo responsabile è competente per tutta la Svizzera.

**2 ORGANIZZAZIONE****2.1 Composizione della commissione per la garanzia della qualità**

2.11 Tutti i compiti relativi al rilascio del diploma sono assunti da una commissione per la garanzia della qualità (commissione GQ), composta di 5 membri, nominata dall'organo responsabile per un periodo di 3 anni.

2.12 La commissione GQ si autocostruisce. Essa è in grado di deliberare alla presenza della maggioranza dei membri. Le deliberazioni richiedono la maggioranza dei membri presenti. In caso di parità, è il/la presidente a decidere.

**2.2 Compiti della commissione GQ**

2.21 La commissione GQ:

- a) emana le direttive inerenti al regolamento d'esame e le aggiorna periodicamente;
- b) fissa le tasse d'esame;
- c) fissa la data e il luogo dell'esame finale;
- d) definisce il programma d'esame;
- e) predispone la preparazione dei compiti d'esame e cura lo svolgimento dell'esame finale;
- f) nomina i periti, li forma per le loro funzioni e li impiega;

- g) decide l'ammissione all'esame finale come pure l'eventuale esclusione dallo stesso;
- h) stabilisce i contenuti dei moduli e i requisiti degli esami modulari;
- i) verifica gli attestati di fine modulo, valuta l'esame finale e decide il conferimento del diploma;
- j) tratta le domande e i ricorsi;
- k) controlla periodicamente l'attualità dei moduli, ne ordina l'aggiornamento e determina la durata della validità dei certificati di fine modulo;
- l) decide il riconoscimento e il computo di altri titoli o prestazioni;
- m) rende conto della sua attività alle istanze superiori e all'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT);
- n) provvede allo sviluppo e alla garanzia della qualità, in particolare all'aggiornamento regolare del profilo di qualificazione in conformità alle esigenze del mercato del lavoro.

2.22 La commissione GQ può delegare compiti amministrativi e di gestione alla segreteria dell'organo responsabile.

### 2.3 Notifica al pubblico / Vigilanza

2.31 L'esame finale ha luogo sotto la vigilanza della Confederazione. Non è pubblico. In casi particolari, la commissione GQ può concedere delle deroghe.

2.32 L'UFFT riceve tempestivamente l'invito all'esame finale e la relativa documentazione.

## 3 PUBBLICAZIONE, ISCRIZIONE, AMMISSIONE, SPESE

### 3.1 Pubblicazione

3.11 L'esame finale è pubblicato almeno 7 mesi prima del suo inizio nelle tre lingue ufficiali.

3.12 La pubblicazione deve almeno indicare:

- le date degli esami;
- la tassa d'esame;
- il recapito per l'iscrizione;
- il termine d'iscrizione;
- le modalità di svolgimento dell'esame.

### 3.2 Iscrizione

All'iscrizione devono essere allegati:

- a) un riepilogo della formazione assolta e della pratica professionale svolta;
- b) le copie dei titoli e dei certificati di lavoro richiesti per essere ammessi all'esame;
- c) copie dei certificati di fine modulo o delle relative dichiarazioni di equipollenza;
- d) l'indicazione della lingua in cui si vuole essere esaminati;
- e) la copia di un documento d'identità con fotografia.

### 3.3 Ammissione

3.31 All'esame finale è ammesso chi:

- a) un attestato federale di capacità, una maturità o un certificato equivalente e che può dimostrare almeno un totale di 5 anni di pratica in un settore dell'imballaggio oppure nella gestione di progetti o di alcuni progetti o in esperienza di leadership.  
o
- b) un attestato professionale federale, un diploma federale oppure un diploma di una scuola specializzata superiore, di una scuola universitaria professionale o di una università nel settore marketing, economia e commercio, produzione o rispettivamente parti di questi settori. All'esame viene ammesso chi dal momento del diploma o università abbia almeno 2 anni di pratica in un settore dell'imballaggio oppure nella gestione di progetti o di alcuni progetti o in esperienza di leadership.  
e
- c) dispone dei necessari certificati di fine modulo o delle relative dichiarazioni di equipollenza.

È fatta riserva del pagamento della tassa d'esame entro i termini fissati al punto 3.41, della consegna puntuale della disposizione e della sua approvazione, e del lavoro di progetto completo.

3.32 Per l'ammissione all'esame finale devono essere presentati i seguenti certificati di fine modulo:

Modulo 1: Principi di gestione

Modulo 2: Principi d'imballaggio

Modulo 3: Modulo di approfondimento

Il contenuto e i requisiti dei singoli moduli sono specificati nella descrizione dei moduli dell'organo responsabile (designazione del modulo e dei requisiti concernenti i controlli di competenze). Essa è riportata nelle direttive o in appendice alle stesse.

3.33 L'UFFT decide l'equipollenza dei certificati e dei diplomi conseguiti all'estero.

3.34 La decisione in merito all'ammissione all'esame finale è comunicata al candidato per iscritto almeno 5 mesi prima dell'inizio dell'esame. Ogni decisione negativa deve indicare la motivazione e i rimedi giuridici.

### 3.4 Spese

3.41 Il candidato versa la tassa d'esame previa conferma della sua ammissione. La stesura del diploma, l'iscrizione del nominativo del titolare nel registro dei titolari di diploma e l'eventuale contributo per le spese di materiale sono soggetti a una tassa separata a carico dei candidati.

3.42 A chi, conformemente al punto 4.2, si ritira nei termini prescritti o deve ritirarsi dall'esame finale per motivi validi, viene rimborsato l'importo pagato, dedotte le spese occorse.

3.43 Chi non supera l'esame finale non ha diritto ad alcun rimborso.

3.44 La tassa d'esame per i candidati ripetenti è fissata dalla commissione GQ, di caso in caso, tenendo conto delle parti d'esame da ripetere.

3.45 Le spese di viaggio, vitto, alloggio e assicurazione durante l'esame finale sono a carico dei candidati.

## **4 SVOLGIMENTO DELL'ESAME FINALE**

### **4.1 Convocazione**

- 4.11 L'esame finale ha luogo se, dopo la pubblicazione, almeno 8 candidati adempiono alle condizioni d'ammissione.
- 4.12 Le persone candidate hanno diritto ad essere esaminate in una delle tre lingue ufficiali italiano, francese o tedesco.
- 4.13 Le persone candidate sono convocate almeno 4 settimane prima dell'inizio dell'esame finale. La convocazione contiene:
- a) il programma d'esame con l'indicazione precisa del luogo, della data e dell'ora dell'esame finale come pure degli ausili che il candidato è autorizzato ad usare e a portare con sé;
  - b) l'elenco dei periti.
- 4.14 Le richieste di ricsusa dei periti devono essere presentate alla commissione GQ al più tardi 14 giorni prima dell'inizio degli esami, debitamente motivate. La commissione GQ adotta le disposizioni necessarie.

### **4.2 Ritiro**

- 4.21 I candidati possono ritirare la propria iscrizione entro 4 settimane dall'inizio dell'esame finale.
- 4.22 Passato questo termine, il ritiro deve essere giustificato per motivi validi.
- Sono considerati motivi validi:
- a) maternità;
  - b) malattia e infortunio;
  - c) lutto nella cerchia ristretta;
  - d) servizio militare, civile o di protezione civile imprevisto.
- 4.23 Il candidato deve immediatamente notificare per iscritto alla commissione GQ i motivi del suo ritiro e giustificarli.

### **4.3 Mancata ammissione ed esclusione**

- 4.31 I candidati che, in relazione alle condizioni di ammissione, danno scientemente indicazioni false, inoltrano certificati di fine modulo appartenenti a terze persone o cercano in altri modi di ingannare la Commissione GQ, non vengono ammessi all'esame finale.
- 4.32 È escluso dall'esame finale chi:
- a) utilizza ausili non autorizzati;
  - b) infrange in modo grave la disciplina dell'esame;
  - c) tenta di ingannare i periti.
- 4.33 L'esclusione dall'esame deve essere decisa dalla commissione GQ. Il candidato ha il diritto di sostenere l'esame finale con riserva fino al momento in cui la commissione GQ non ha preso la sua decisione.

**4.4 Sorveglianza degli esami, periti**

- 4.41 L'esecuzione dei lavori d'esame scritti e pratici è sorvegliata da almeno una persona competente, la quale annota le proprie osservazioni.
- 4.42 La valutazione dei lavori d'esame scritti e pratici è effettuata da almeno due periti che determinano la nota di comune accordo.
- 4.43 Almeno due periti presenziano agli esami orali, prendono nota del colloquio d'esame così come dello svolgimento generale, valutano le prestazioni e determinano la nota di comune accordo.
- 4.44 I periti sono ricusati se sono parenti, se sono o sono stati superiori, collaboratori o colleghi del candidato oppure suoi docenti dei corsi di preparazione.

**4.5 Riunione conclusiva per l'attribuzione delle note**

- 4.51 In una riunione indetta al termine dell'esame, la commissione GQ decide in merito al superamento dello stesso. La persona in rappresentanza dell'UFFT è invitata per tempo alla suddetta riunione.
- 4.52 I parenti, coloro che sono o sono stati superiori, collaboratori o colleghi del candidato, così come i suoi docenti dei corsi di preparazione devono essere ricusati al momento della decisione del conferimento del diploma.

**5 ESAME FINALE****5.1 Parti dell'esame**

- 5.11 L'esame finale comprende le seguenti parti intermodulari e dura:

Parte d'esame	Genere d'esame	Durata
1 <b>Tesi di laurea</b>	scritto orale	Creato in precedenza 45 min
2 <b>Caso di studio</b>	pratico orale	6 h 15 min 45 min
3 <b>Competenza di gestione</b>	orale	45 min
4 <b>Competenza professionale</b>	orale	45 min
<b>Total</b>		<b>9 h 15 min</b>

- 5.12 Ogni parte d'esame può essere suddivisa in voci. La commissione GQ definisce questa suddivisione.
- 5.13 La parte d'esame 2 contiene uno studio integrale e orientato alla pratica di un caso proveniente dal settore dell'imballaggio. Questo studio viene elaborato in un gruppo di 3 o 4 candidati. I gruppi presentano i risultati e forniscono una discussione tecnica in occasione di un'esame orale.

**5.2 Esigenze d'esame**

- 5.21 Le disposizioni dettagliate in merito all'esame finale sono specificate nelle direttive inerenti al regolamento d'esame.

- 5.22 La commissione GQ decide l'equivalenza di parti d'esame o moduli di altri esami di livello terziario già conclusi e l'eventuale dispensa dall'esame nelle corrispondenti parti previste dal presente regolamento.

## **6 VALUTAZIONE E NOTE**

### **6.1 Disposizioni generali**

La valutazione dell'esame finale e delle singole parti d'esame viene espressa in note. Si applicano le disposizioni di cui ai punti 6.2 e 6.3 del regolamento.

### **6.2 Valutazione**

- 6.21 Le note delle voci sono espresse con punti interi o mezzi punti, conformemente al punto 6.3.
- 6.22 La nota di una parte d'esame è determinata dalla media delle note delle voci in cui si suddivide. Essa è arrotondata a un decimale. Se il metodo di valutazione non contempla note di voci, la nota della parte d'esame conseguita direttamente viene impartita conformemente al punto 6.3.
- 6.23 La nota complessiva è data dalla media delle note delle singole parti d'esame. Essa è arrotondata a un decimale.

### **6.3 Valore delle note**

Le prestazioni sono valutate con note da 6 a 1. Il 4 e le note superiori designano prestazioni sufficienti. Non sono ammesse note intermedie diverse dai mezzi punti.

### **6.4 Condizioni per il superamento dell'esame finale e per il rilascio del diploma**

- 6.41 L'esame finale è superato se tutte le parti d'esame sono valutate con almeno 4.0.
- 6.42 L'esame finale non è superato se il candidato:
- non si ritira entro il termine previsto;
  - non si presenta pur non avendo motivi validi;
  - si ritira dopo l'inizio pur non avendo motivi validi;
  - deve essere escluso dallo stesso.
- 6.43 La commissione GQ si basa esclusivamente sulle prestazioni fornite durante l'esame finale per decidere circa il superamento di quest'ultimo. Chi supera l'esame ottiene il diploma federale.
- 6.44 La commissione GQ rilascia a ogni candidato un certificato d'esame finale, dal quale risulta almeno:
- la conferma dei certificati di fine modulo richiesti o delle attestazioni di equipollenza;
  - le note delle singole parti d'esame e la nota complessiva dell'esame finale;
  - il superamento o meno dell'esame finale;
  - l'indicazione dei rimedi giuridici nel caso in cui non venga rilasciato il diploma.

### **6.5 Ripetizione**

- 6.51 Chi non ha superato l'esame finale può ripeterlo due volte.
- 6.52 La ripetizione si limita solo alle parti d'esame nelle quali è stata fornita una prestazione insufficiente.

- 6.53 Per la ripetizione si applicano le stesse condizioni d'iscrizione e d'ammissione valide per il primo esame finale.

## 7 DIPLOMA, TITOLO E PROCEDURA

### 7.1 Titolo e pubblicazione

- 7.11 Il diploma federale è rilasciato su mandato della commissione GQ dall'UFFT e porta le firme del direttore dell'UFFT e del presidente della commissione GQ.

- 7.12 I titolari del diploma sono autorizzati a portare il seguente titolo protetto:

- **Packaging Manager con diploma federale**
- **Packaging Managerin/Manager mit eidgenössischem Diplom**
- **Packaging Manager avec diplôme fédéral**

Quale traduzione del titolo in lingua inglese è consigliata la formula:

**Packaging Manager with Advanced Federal Diploma of Professional Education and Training**

- 7.13 I nominativi dei titolari del diploma sono iscritti in un registro tenuto dall'UFFT.

### 7.2 Ritiro del diploma

- 7.21 L'UFFT può ritirare un diploma conseguito illegalmente; sono riservate eventuali procedure penali.

- 7.22 Contro la decisione dell'UFFT può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla sua notifica.

### 7.3 Rimedi giuridici

- 7.31 Contro le decisioni della commissione GQ relative all'esclusione dall'esame finale o al rifiuto di rilasciare il diploma può essere inoltrato ricorso presso l'UFFT, entro 30 giorni dalla notificazione. Il ricorso deve contenere le richieste del ricorrente e le relative motivazioni.

- 7.32 In prima istanza, la decisione sui ricorsi spetta all'UFFT. Contro la sua decisione può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla sua notifica.

## 8 COPERTURA DELLE SPESE D'ESAME

- 8.1 L'Organo responsabile fissa su proposta della commissione GQ le vacanze secondo le quali vengono remunerati i membri della commissione GQ e i periti.

- 8.2 L'Organo responsabile si fa carico delle spese d'esame, nella misura in cui non siano coperte dalle tasse d'esame, dal contributo della Confederazione e da altre fonti.

- 8.3 Al termine dell'esame la commissione GQ invia all'UFFT, conformemente alle sue direttive, un dettagliato conto economico. Su questa base l'UFFT fissa il contributo federale per lo svolgimento dell'esame.



**9 DISPOSIZIONI FINALI**

**9.1 Abrogazione del diritto previgente**

Il regolamento dell'11 luglio 2000 concernente l'esame professionale superiore di Packaging Manager è abrogato.

**9.2 Disposizioni transitorie**

I ripetenti in base al regolamento previgente dell'11 luglio 2000 hanno la possibilità fino al 2013 di ripetere l'esame una prima e/o una seconda volta.

**9.3 Entrata in vigore**

Il presente regolamento entra in vigore previa approvazione dell'UFFT.

**10 EMISSIONE E APPROVAZIONE**

Berna, 29 febbraio 2012

**Istituto Svizzero dell'Imballaggio SVI**

Il presidente

Il direttore

Claude R. Cornaz

Andreas Zopfi

Il presente regolamento è approvato.

Berna, **26 MAR 2012**

**UFFICIO FEDERALE DELLA FORMAZIONE PROFESSIONALE E DELLA TECNOLOGIA**

La direttrice

Prof.ssa Dott.ssa Ursula Renold